

# Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2002ko abenduaren 13a / 122. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Oxel Erostarbe • Barrenkalea 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com • Lege gordailua: SS475/95

## Kontseiluak Ekintza Plana aurkeztuko du

OXEL EROSTARBE

Goibeko Kultura Elkartearen laguntzarekin Ekintza Plana aurkeztuko du Kontseiluak abenduaren 18an, gaueko bederatzietan, liburutegian. Herrian euskararen aldeko mugimendua sortzea da asmoa. Erasoei aurre hartzea du helburu Ekintza Planak.

Euskararen aurkako estrategia dela eta, horri aurre hartzea da Kontseiluaren Ekintza Planaren helburua. Horregatik, eraso bera gelditzeko helburuaz gain, normalizazio osoa lortzeko egingo dute lan. Kontseiluaren asmoa da euskarak etorkizuna ziurtatzeko normalizazio neurriak eta pausoak azkartu eta sakontzea. Hain zuzen ere, horretarako jarri dute martxan Ekintza Plana.

Helburua da erakundeei eta alderdiei eragitea, euskara eta euskaldunak aintzat har ditzaten. Hizkuntza eskubideak giza eskubideak diren arren, Euskal Herri osoan urratzen ari direla erakutsi nahi du Kontseiluak. Normalizazioaren beharra gizarteratzea eta ofizialtasuna aldarrikatzea dira helburu nagusiak.



Txema Zubizarretak aurkeztuko du Elgetan Kontseiluaren Ekintza Plana.

**HILAREN 18AN, AURKEZPENA ELGETAN** Datorren eguaztenean, gaueko bederatzietan, Ekintza Planaren aurkezpena egingo du Kontseiluak Elgetan. Liburutegian izan-

go da aurkezpena, eta Txema Zubizarreta Gipuzkoan Kontseiluak duen koordinatzailea izango da hizlari. Ekintza Planaren oinarriak aztertuko ditu.

## KALTEAK INDUSTRIALDEAN

### Luiziak pareta bota zuen Lema enpresan

O.E.

Aurreko barikuan, goizeko seiak aldera, lur-jausia izan zen Pagatzako industrialdean. Ikatzarre baserrira igotzeko bidearen azpian, industrialdea atzeko aldetik babesten duen paretan gertatu zen. Lur-jausiak Lema enpresako pareta bota, eta lurrez eta urez bete zuen enpresaren zati handi bat. Kalte larrienak, ordea, ez ziren horiek izan. Badirudi lurrarekin batera pareta osatzen

zuten harriak ere erori zirela. Harriok kaltetu egin dute Lema enpresako egitura. Astean barrena azterketa egiten jardun dute teknikariek, egituraren egoera zehazteko. Emaitzen zain daude.

Segurtasun arazoak zirela-eta, barikuan ez zuten lanik egin Leman. Astelehena ezkerro, berriz, makina gehienak martxan daude. Ez dago argi kalteak nork ordaindu beharko dituen, aseguru-etxe bat baino gehiago dago-eta horretan nahastuta.



Lema enpresa barruraino sartu ziren lurra, ura eta harriak.

## HERRITARREN HITZA / Jabier Arantzeta • Irakaslia

### Lotsagarri

Lotsagarri bai, holaxe ibilli jakuz Euskal Herriko Unibertsitateko agintarixak Europan zihar. Holanda aldian, ba ei dago, euskarian gaiñian lan haundixak egin dittuan gizon jakintsua. Honi gizononi, ohore eta aintza emotia bururatu jakue gure unibertsitarixei. Holandarra zahar samarra eta zerbait gaixorik dala eta, Amsterdamera jua dira "Honoris causa" doktore izendatzera. Eta han, hemenguak gaztelania dotorian eta bertako aguretxo ohoregarria euskaraz.

Lotsagarri geratu da Bizkaiko Foru Aldundiko

Lobera jauna, euskerian eguma dala eta. Bilbon egindako ospakizunetan lantzian behin holakuak egittia komeni dala esanaz.

Lotsagarri geratu dira hemengo asko, euskerian alde dagozela esaterakuan. Ehunetik laurogei inguru euskerian alde ei gagoz hemen herrixan. Erabiltzeko orduan, ehuneko hogeita hamarrera be alilegatu ezin.

Esango dozue: pozik egon



"Hemen herrixan  
ixa iñok ez dau  
euskeria jakittek  
biharra ikusten"

bihar giñukela Euskal Herriko Unibertsitatiak euskaria dala eta hainbeste sari emoten dittualako. Pozik, euskaria bultzatzeko zenbat diru gastatzen dan ikusitta. Pozik, euskerian alde hainbeste jende dagolako. Ba ni, ez nago pozik.

Ez nago pozik, Euskal Herriko Unibertsitatiak euskaria dala emoten dittuen sarixak, itxuria besterik ez diralako. Garbi

dakatelako, euskaraz berba egitteko kapaz ez diran irakasle gehixenek, ez daukela euskeraz berba egitten ahalegintzeko asmoik. Ez nago pozik, ikusten dotelako Diputaziño eta antzeko agintari gehixenei benetan gustatzen jakuena, lantzian behin holako jaixak egittia dala.

Ez nago pozik, hemen herrixan ixa iñok, ez dabalako euskaria jakittek biharra ikusten. Ondo pentsatzen jakue danei euskaraz berba egittea. Izugarri polita da, Europako hizkuntzaik zaharrena entzutia. Baiña hori hizkuntzoi ikasteko ahalegiña, gogortxua ete dan pentsatzen dabe gehixenek.

## LABUR

### Mendi Nekazaritza Elkarteari 96.162 euroko eskaera

Udalak 96.162 euroko diru-laguntzia eskatuko detsa Deba Garaiko Mendi Nekazaritza Elkartiari. Proiektu bi aurre-eruateko egin dabe dirulaguntzia eskaeria. Lehenengo proiektua edateko ura Uriarte auzora eruatia da. 78.132 euroko dirulaguntzia eskatu dabe horretarako. Eta bigarrena Sesto gaiñeko bidia konpontzeko da. Horretarako 18.030 euro eskatu dittue.

Inbertsio haundixak egingo dira, hortaz, horrek proiektuok aurrera eruateko.

JARDUNABALKOITTIK



Oxel Erostarbe

Uran  
bidetik

Kontua neurrixak hartzia da. Gertau leikena aurre ikustia besteko sinplia. Artian, petrolero submarinotik fuel olixua urten eta urten. Herritarrak baltzuta eta autoridadiak... Akaso, Madridera bideko argittasunetan. Hauteskundiak badatoz, aldaketia ekarri barik ez daittezelan. To! Makillia be eruan.

Gurian be izan dogu alerta gorrixa. Kantaurixan turismua egitten diharduen mantxok ahazteka, txingorra eta euri zaparradak ekarri nahi dittut gogora. Alertia izendatu eta bide baztarrak garbittu ez. Bidian, itsasuan besteko olatuak eta petrolerua barrenera, ondoko errekan kamioi bat billatzen dihardue. Petrolio artian ezin topau. Kontua, aurre ikustia da, neurrixak hartzia besteko sinplia.

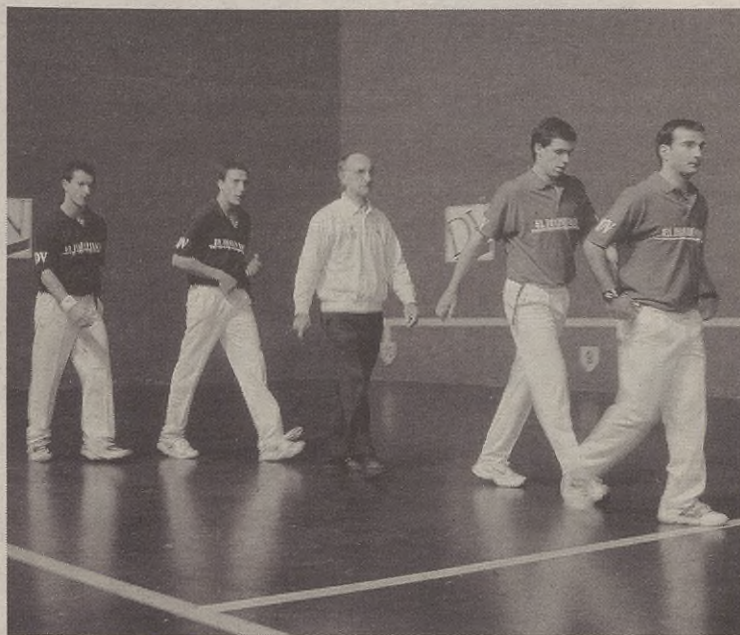
Durangoan be, ez zan jende uholdia izan, karpian teillatutik tantaka liburuak eta diskuak buzten zittuana. Han be danak umel. Intelektualak uholdian baiñatzen ziran bittartian, kalian, zerbeza eta kalimotxo euskaldunen ferixia. Ez zan falta pala, maskara eta trajeik. Buzteko, neurrixak hartu bihar dirala. Kontua, neurrixak hartzia da, plazako etxian banderolak jartzia besteko sinplia.

KIROLA

Ubera eta Bengoetxea, DV Txapelketako finalerik kanpo

O.E.

Aurreko zapatuan Aizarnazabalen jokaturako partiduan Xabier Uberak eta Jon Bengoetxeak ez zuten egun ona izan. Erraztasun handiegia eman zituzten, eta dagoeneko Asperen agendan dagoen Martínez de Irujok ez zuen barkatu. Hasieran, nahiko parekatua izan zen norgehiagoka. Martínez de Irujo eta Zabala nagusi ziren arren, 5-5 eta 9-9 ipini zuten partidua Uberak eta Bengoetxeak. Tartean, Uberak meritu handiko tanto bi egin zituen, bi paretak eginez, hain justu ere. Azken berdinketa horren ostean, ordea, kantxatik *desagertu* egin ziren Ubera eta Bengoetxea. Martínez de Irujok eta Zabalak, berriz, tantoak egin eta egin, eta, azkenean, partidua 22-14 bukatu zen.



Aizarnazabalen jokatu zituzten DV Txapelketako finalerik kanpoak.

O.E.

LABUR

Santo Tomas ferixara juango dira erretiratuak

Erretiratuen elkartekuek irterria egingo dabe abenduaren 21ian. Bilboko Santo Tomas ferixara juango dira. Autobusak 09:00etan urtengo dau, plazatik. Urteeran parte hartu nahi dabenek Miren Villarri emon bihar dotse izena, abenduaren 15a aurretik.

Unibertsitatetik botatako irakaslien berbaldira bixar

Españiako unibertsitate eta epaitegixei desobedientzia egittiarren Euskal Herriko Unibertsitatetik bota zittuen irakaslien berbaldira antolatu dabe gaztetxekuek. Arratsaldeko bostetan izango da berbaldira bihar, gaztetxian.

UDAL AURREKONTUAK

Iazko aurrekontua hirukoiztu egingo da

O.E.

Abenduaren 26an egingo dute aurrekontuak eztabaidatzeko osoko bilkura. Patxi Basauri alkateak dagoeneko banatu die zinegotzi guztiei datorren urteko aurrekontu proposamena. Eta abenduaren 16 arte dute zinegotziek proposamenak gehitzeko.

Aurrekontu proposamenen agertzen denez, 3.559.640 eurokoa izango da datorren urteko aurrekontua. Hortaz, iazko aurrekontua hirukoiztu egingo da, Udalak iaz onartu zuen aurrekontua 1.132.593 eurokoa izan zen-eta. Egingo dituzten inbertsioak dira igoeraren arrazoi nagusia.

**2.415.747 EURO INBERTSIOETARAKO** Iaz, inbertsioetarako 251.610 euro bideratu zituen Udalak. Eta aurtengo proposamenak hamar bider

handiago egiten du kopuru hori. Inbertsio handienak Pagatzako eta Torrealdeko plangintza eta urbanizazioa dira. Pagatzan 1.639.747 euroko inbertsioa zehaztu dute eta Torrealdean, 60.101 eurokoa. Inbertsio horiek gainerako inbertsioetatik desberdintzen dira proposamenen; izan ere, Pagatzako zabalpenean kokatuko diren enpresek eta Torrealdean etxebizitzak sustatuko dituen enpresak egin beharko diete aurre gastu horiei.

Gainerako inbertsioetarako 716.371 euro zehaztu dituzte. Inbertsioen artean, hauek dira aipagarrienak: Espaloia aretoa (265.659 euro), eguneko zentroa (133.153 euro), semaforoak jartzeko (31.336 euro) eta irisgarriratsun proiektua (13.655). Udalaren diru sarrerekin eta dirulaguntzekin egingo diete aurre horiei.



Andoni eta Hiart onenak Hernanin

Hernaniko dantza askatuko VIII. txapelketia irabazi zeben aurreko astian Andoni Elortza eta Hiart Bolinagak. Kriskitiña dantza taldiak antolatutako txapelketan hamabi bikote izan ziran. Egunian, Orioko txapelketan izan ziran elgetarrak eta han bigarren egin zeben. Domekan, abenduak 15, Arrasateko txapelketan hartuko dabe parte./O.E.

SAIOA ARANZABAL  
MASAJEAK

ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

- Kiromasajea •
- Reflexologia •
- Hidromasajea •
- Kirol masajea •



- Solariuma
- Drenaje linfatikoa
- Algekin eginiko estalkia

Dei ezazu 646 50 00 29 telefonora ordua eskatzeko



Jesus Mari Montiel  
ITURGINTZA  
ETA BEROGAILUAK

Artekale 3

Mo: 656783299 Eibar

Tel: 943 70 07 19

KONPONKETAK  
SUKALDE  
ETA BAINUGELETAN



BOLINAGA

METALAK

SALBADOR 7  
ELGETA 20690  
GIPUZKOA  
TEL: 943 76 80 64  
FAX: 943 76 83 01

## ERRETRATU ZAHARRA

ELGETA

Elorrixokuen  
kontrako  
futbol partidua

**K**uadrillen arteko posturak beti izan dira gure herrixan. Batzuetan herriko kuadrillen artekoak izaten ziran eta beste batzuetan ondoko herriko kuadrillen kontrakoak. Hau erretratuau 1948xan ataratakua da. Elgetako eta Elorrixoko kuadrilla banak alkarren kontra jokaturako futbol partiduaren aurretik atara zeben. Erretratuan agertzen dira Elgetako taldea osatzen zebenak.

Lehenago Pagatzan zagon futbol zelaixan makiña bat ordu egindakua dira erretratuan ikusi geinken lagunak. Partidua zeiniek irabazi zeban ezin izan dogu jakin. Elgetatik zeintzuk jua ziran ikusitta, kostauko jakuen Elorrixokuei elgetarren kontra irabaztia.

Honek dira hemen erretratuan ikusi geinken lagunak:

Goiko illaran, zutik: Juan Arrazola, Luis Altzuaran, Ignacio Ormaetxea, Juan Jose Elorriaga, Felipe Gallastegi, Andres Sarasua, Migel Ojanguren eta Candido Urriaga.



Beheko illaran, makurtuta: Patxi Basauri, Luis Mari Irazabal, Felix Ormaetxea, Felix Irazabal, Rodolfo Conget, Jesus Irazabal, Jose Arantzabal, Luzio Sarasketa, Ramon Mendikute eta Felipe Maiztegi.

Argazkia: Rodolfo Conget

## ADI IRAKURLE!

Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero, zatoz BERRIGARAra (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera. Zain gaituzu!

## NOLA ALDATU DIRENGAUZAK

ELGETA

Abadiaren  
lehengo etxia

**E**lgetako parrokiak urtietan euki dau etxia San Roke kalia. Oin arteko abade gehixenak hantxe bizi izan dira. Azken urtietan elizia barrizteko egin dittuen gastuak ordaintzeko, honen etxionen goiko pisuak saldu biharra euki dabe parrokiakuek.

Zaharra zeguan abade etxia barriztuta geratu da. Ondoko erretratuetan ikusi zeinkie zelan aldatu dan.



≈ 1975

San Roke kalia dago hau etxia. Erretratuan ikusi zeinkien moduan, etxia harrizkua da. Gaiñera, hemen kaleko etxe zaharrenetakua da.



2002

Etxia barriztu eta beheko pisuakin geratu zan parrokiakia. Gaiñontzekua saldu egin zeben, elixan egindako barrikuntzak ordaintzeko.



# Zumelaga

JATETXEA

60 urte zuen zerbitzura!

San Antonio 5. BERGARA. 943 76 20 21

## TELEIXA BILTEGIAK

Eraikuntza  
materialak

Telleria (Labegaraieta)  
BERGARA  
Tf. 943 76 27 93

## Jose M. Martin

pinturak - paper pintatuak  
sintasola - moketak - gotelea  
pintura industrial

Errekalde auzoa 5, 1.a  
ANTZUOLA  
Tf. 943 76 62 02 /  
666 517 295

## ezpeleta

Ostalaritzarako  
ehungintza

Ostalaritza eta  
egoitzetarako  
mahai-zapi eta  
industri-ehunak

San Lorenzo 1, Bergara  
Tf. 943 76 28 77  
Tf. eta faxa: 943 76 17 09

# ZARAITZU

## Artisau-produktuak

ZABALIK Fraiskoazuri plazako 3an  
Telefona: 943 76 46 64

### OSPAKIZUNETARAKO

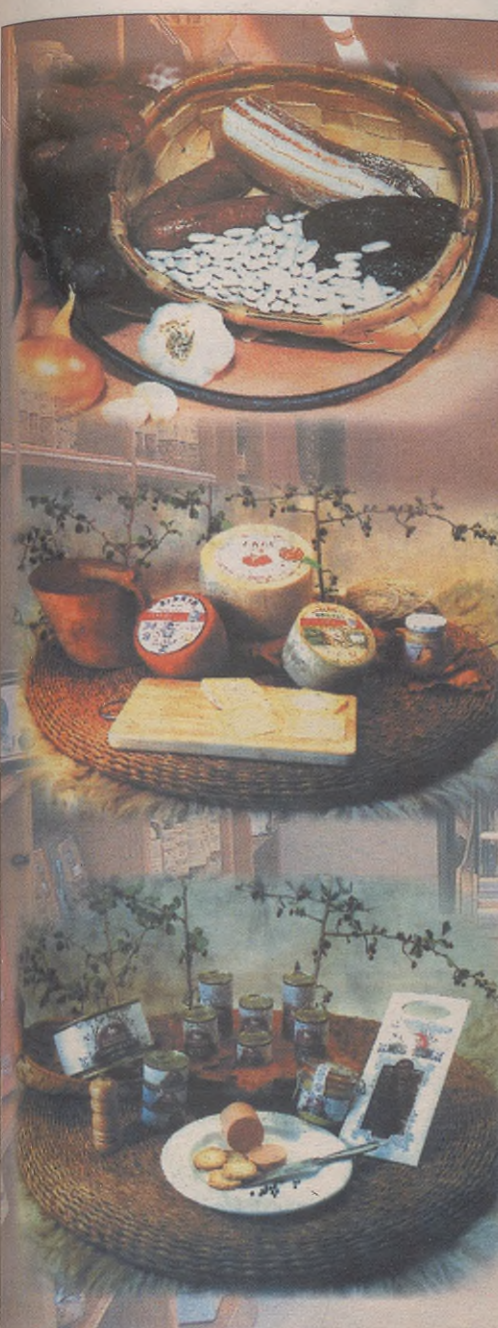
- Gazta
- Barazki ekologikoak
- Onddoak
- Ehiza-produktuak
- Ahatekiak
- Nafarroako kontserbak
- Valentziako artisau turroiak
- Estatu osoko artisau produktu sorta ezin hobea...

### EDOZEIN EGUNETARAKO

- Bertako barazki ekologikoak
- Gaztelako lekadunak: dilistak, garbantzuak, babarrunak...
- Foie-grasa
- Konfita
- Urdaiazpikoa
- Maigreta
- Patea
- Primerako Guijueloko hestebete iberikoak...

### ARDOAK

- Errioxa
- Rueda
- Duero Erriberako ardoak,
- Nafarroako ardo apartsuak: Basondoa eta beste marka batzuk



# BERTAN DITUGU GABONAK ZORIONAK!

Olentzero egunean, abenduaren 24an, 11:00etan eskolan elkartuko gara kaleetan zehar Gabon kantak kantatzeko



Gurasoentzako entseguak abenduaren 12,17 eta 19an Ikastetxeko aretoan, 18:30ean.



Irratsaio bereziak: Abenduaren 16,17,18 eta 19an, 13:15ean Gabon Kantak entzuteko aukera Eskola Irratian.

FM 108.0



**Eta Haur Hezkuntzako Gabonetako jaialdia abenduraren 19an, arratsaldeko 15:15ean eskolako aretoan!**

 **SAN MARTIN**  
herri ikastetxea

B. Laskurain 25  
Tel. 943 76 21 47  
182 posta kutxa

20570 Bergara

Edozein egoera menderatzen  
lagunduko dizun auto batekin amets egiten duzu?

Vectra berria orain, 16.500 €-tik aurrera.



## Opel Vectra berria

Xasis berria Gidatzeko Sistema Interaktiboarekin (IDS), non direkzioak, frenoak eta esekidurak elkarrekin lan egiten duten errepidearen kontrol osoa lortzeko. Vectra guztiz berritua, Ecotec balbula anitzeko motor gama berritzailearekin: 2.2 DTI / 125 ZP edo 3.2 V6 / 211 ZP edo potentzia handiko motorra duen GTS bertsioa.



Opel. Ideia berriak. Auto hobekak.

\*Fabrikatzaileak gomendatutako salneurria Penintsulan eta Balear Uharteetan Vectra Club 1.8 16 V modeloan. Hau guztia barne: garraioa, BEZa, matrikulazio zerga, Prever Plana eta berria ez den ibilgailuen akzioa. Hil bukaera arteko promozioa. Iragarkian agertzen den modeloa ez da eskaintzen dena.

**Giauto Bergara**

Kontzesionario ofiziala:

Olabarrena auzoa z/g. Tel. 943 76 33 44/45/46/47. BERGARA

[www.giauto.es](http://www.giauto.es)